

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

AÑO XXII - Número 7191

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

VIERNES 27 MAYO 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

UN LIBRO DE OSSORIO Y CALLARDO

## LA JUSTICIA PODER

Don Angel Ossorio y Gallardo acaba de publicar un pequeño libro titulado «La Justicia Poder», en donde reúne las conferencias pronunciadas en la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación en los días 24, 25, 26 y 28 de enero y 1 de febrero de 1927. Este libro da una auténtica impresión de fervor y de buena fe y de buen sentido. En un tiempo en que se leen tantas cosas inútiles e inciviles y desproporcionadas, la lectura de un libro como el del señor Ossorio es una inyección de solidez y generosidad, es como el despertar de un escondido espíritu de renovación y mejora, y de perfección.

Este libro interesa muy directamente al gobernante, por tener en sus manos la reforma de la justicia, que es lo que en él se propugna; interesa a quien profesa la carrera de las leyes, y también a todo ciudadano que lleve en sí un anhelo de justicia y de perfección y de libertad.

Amplio, libre, total desarrollo de la justicia. Tanto más perfecta y más libre cuanto más se adelanta en el camino de la civilización. Por esto el autor dice que considera la justicia como el termómetro de la civilización.

Existe una relación estrecha entre el sentimiento de justicia y el tipo social. El predominio del régimen guerrero implica una forma coercitiva de organización, tanto para el cuerpo de combatientes como para la sociedad que provee a su subsistencia. Este espíritu no deja libre el campo al sentimiento ingenuo y egoísta de justicia, antes bien le abate incesantemente, al mismo tiempo que el contacto de las actividades guerreras de seca uniformemente las simpatías generales del sentimiento de justicia. Por otra parte, a medida que la cooperación voluntaria, que caracteriza el tipo social industrial prepondera sobre la cooperación impuesta, que caracteriza el tipo militar, las actividades individuales son paulatinamente menos restringidas, y el sentimiento, que se regocija del campo que le es expedito, se encuentra más y más fortalecido.

Así es que creo que el sentimiento de justicia retrocede durante el curso de las fases guerreras de la vida social, mientras que progresa durante sus fases pacíficas y que no puede dilatarse en pleno desarrollo más que en un estado de paz perpetua.

Y me sugiere esta idea la protesta del señor Ossorio ante el hecho actual de la sumisión a la ley de la gravitación física, en detrimento de los fueros de la justicia. En efecto, observamos en Europa la inconsciente facilidad con que los hombres, los grupos y los pueblos fían a la violencia la organización de los Estados y se someten de una manera servil y vergonzosa al hecho triunfador; y prestan adoración a la Diosa Violencia quienes tal vez condenaron el culto a la Diosa Razón.

El libro de Ossorio y Gallardo es simplemente una declaración vigorosa de la necesidad de instaurar en España la Justicia Poder, en lugar de la Justicia-función que conocemos; una razonada protesta contra una administración de justicia excesiva o insuficiente y caduca; y la exposición de un plan que la mejora, en cuanto lo permite nuestra mentalidad y nuestra posición social. Según él, nuestra Administración de Justicia podría definirse «conjunto de buenas personas, hilvanadas en un escalafón, que todos los días se esfuerzan en hacer justicia, y a veces lo consiguen».

Alguien verá en esta definición más ingenio y más humor que exactitud.

Cabe confesar, sin embargo, que es una profunda verdad. Muy distantes suelen andar, dice, las aspiraciones y las posibilidades. El afán de justicia de jueces y magistrados chocan con un ambiente hostil o indiferente y con una desconsideración insultante. No repetiré el tópico, tan comentado, de la comparación de los sueldos de los funcionarios de la justicia en España y en el extranjero. Pero es asimismo necesario repetir que es una vergüenza incommensurable que se exija todo un surtido de escogidas cualidades a cambio de un sueldo mísero e insuficiente para conservar la independencia y el pudor—y a pesar de todo—se conservan. Y no pretendo hacer creer que la honorabilidad y la inteligencia y el buen sentido fluyan fáciles cuando es generosa la atribución. Es que con sueldos suficientes se obtendrían brillantes opositores. Una carrera que hoy es menospreciada por quien al obtener el título de licenciado se siente con bríos y con inteligencia ágil y con ambiciones altas, sería después preferida; y la Judicatura contaría, en mayor número, con hombres que estarían a la altura de la indiscutible supremacía de la función.

El plan del señor Ossorio es una reforma total de la función judicial, en lo civil, en lo penal, en lo contencioso administrativo, en lo social, en lo político; reforma eficazísima en el sentido de suprimir *oficialismos* y de abrir nuevos y libres caminos—cómodos caminos—de hallar justicia con la colaboración de los mejor preparados, y de abreviar trámites inútiles, y de suprimir sumarios interminables, y de aumentar las facultades de jueces y magistrados al par que se aumenta su responsabilidad.

Pide la revisión del R. D. que deja en manos del Gobierno la suspensión o inexecución absoluta de las sentencias de la jurisdicción contencioso-administrativa, en determinados casos; que el encargado de la justicia pueda «decir públicamente lo que es y me acerto», aunque no coincida con lo que prevalece; y pide también que sobresalga el poder de la justicia—la más excelsa y gloriosa misión—sobre legisladores y administradores.

Después medita sobre la organización; y comenta la formación difícilísima o nula, la indecisión del abogado joven y la falta de aptitud técnica... Da lo mismo ejercer de abogado, que de secretario de Ayuntamiento, que de notario o de teniente auditor, sin ver que el ser juez o magistrado «es cosa de fe, de creencia y de pasión». El plan de estudios es malo y de unos resultados prácticos desgraciadísimos. El grado de doctor, por ejemplo, debe ser una consagración, una superación—el licenciado apto para el ejercicio de las leyes es consagrado como hombre de ciencia—y vad que entre nosotros consiste simplemente en «estudiar» un año más—un curso de alados flirteos con las niñas geniales de Madrid. Todo ello sin variar de procedimiento, ni de contenido, ni de resultado.

Bien. No podemos exponer todos sus razonados puntos de vista. Mejor es acudir al libro, la lectura del cual recomendamos muy vivamente.

—Te vez objetará, pesimista, quien lo lea, que desgraciadamente no tendrá una consecuencia práctica.

—Es que es posible que, actualmente, las únicas consecuencias prácticas sean las consecuencias teóricas.

LOS FUGITIVOS RUSOS POR EL MUNDO

## La triste historia de una aristocrática familia

París 17.—Despachos de Amiens dicen que han desaparecido del pueblo de Crotoy los hermanos rusos Nicolás, Juan y Alejandro Baleschoff.

Ultimamente vivían en una cabaña y el registrar la Policía ésta ha encontrado varios títulos de nobleza y una gran placa de plata.

Así se ha sabido que se trata de los hijos de Pedro Baleschoff, político ruso, jefe del partido monárquico de la Duma en 1915 y casado con María Cantacuzeno, descendiente de los emperadores de Constantinopla y de los príncipes de Moldavia.

La familia Baleschoff huyó de Rusia al es tallar la revolución el año 17, y se refugió en Grecia. Se componía de los padres y de cinco hijos.

Hace algún tiempo vinieron a Francia, y el padre logró en París un modestísimo empleo particular. La madre y los cinco hijos se instalaron en Crotoy, y los tres mayores fundaron una Empresa de cría y venta de patos, y luego, en vista de que les salió mal, intentaron otros negocios en los que también fracasaron.

Se les declaró en quiebra, y la madre regresó a París con los dos hijos menores, y los tres mayores vivieron algún tiempo en una cabaña situada a la entrada de un bosque, alimentándose de patatas y calentándose con la leña que recogían ellos mismos.

Al enterarse de que sus acreedores habían presentado contra ellos denuncias, huyeron de la cabaña, y sólo dejaron en ella los títulos de nobleza de sus padres y la placa de plata en cuestión, y que había sido ofrecida en 1910 a su padre por los emperadores rusos de las administraciones centrales.

LAS INUNDACIONES

## En la cuenca del Misissipi reina el terror

### Lluvias torrenciales en la Guyana francesa

Nueva York, 17.—En la cuenca del Misissipi reina el terror. No hay ninguna esperanza de contener la inundación; pero los diques ceden por todas partes. Además, la rapidez con que el agua se precipita amenaza con muchas víctimas. Están aislados 500 habitantes en Simesport y 900 en Mansura. La situación de estos últimos es muy grave; se han erizado ya 50 barcos, pero se tienen serios temores sobre la suerte que puedan correr.

La situación en el Byju des Glaises puede calificarse sencillamente de desesperada, y lo mismo puede decirse de toda la cuenca, pues la crecida actual del Misissipi es la mayor de las que se han registrado.

París, 17.—El ministro de Colonias informa que a consecuencia de las torrenciales lluvias que han caído incesantemente sobre las afueras del Sur de Cayena (Guyana francesa) hay que lamentar inundaciones de importancia.

## Sacerdotes estafados

París 16.—La Policía ha detenido a un tal Julio Gonnin, que se dedicaba a asuntos de Banca y Bolsa, y a quien se acusa de haber estafado a varios sacerdotes una suma total de más de dos millones de francos.

Julio Gonnin fué ayudante y consocio del famoso Siavisky, una especie de Rochette, que se especializó hace tiempo en el lanzamiento de sociedades ficticias y que realizó estafas por varios millones.

Cuando Siavisky ingresó en la cárcel Gonnin huyó, y al cabo de algún tiempo volvió a París y dedicóse a explotar la buena fe de los sacerdotes ricos.

Se fingía fervoroso católico y hombre de voto, y así adquirió la confianza de no pocos miembros del clero. Estos le confiaban sumas considerables, que él decía invertir en especulaciones bursátiles, y de las cuales no volvían a tener la menor noticia.

Al fin, un párroco parisiense, que le había dado trescientos mil francos para que comprara con ellos valores industriales, y que no había conseguido ver los citados valores, lo denunció a la Dirección de Seguridad, y Gonnin fué preso.

Al correr la noticia de su detención se han presentado otros varios sacerdotes acusados de hechos análogos.

## Stadium Mahonés

DOMINGO 29

A las 5 y media tarde

GRAN PARTIDO DE FUTBOL

## Zamora F. C. - Mahón F. C.

PRIMEROS EQUIPOS

PRECIOS: Entrada general 1'00 peseta. Socios 0'60. Tropa 0'40. Señoras y niños 0'20. Señoras socios pase libre.

## Presidarios con palabra de honor

Las Inundaciones del Misissipi han provocado la libertad temporal de 600 prisioneros que se emplean en trabajos de preservación y salvamento.

Antes de libertarles se les pidió, y les dieron, su palabra de honor de volver a su prisión después de cumplir la faena que se les ha confiado.

En la cárcel—se les dijo—esperaréis las decisiones que el gobernador del Estado juzgará a bien tomar respecto a vosotros; con mutaciones de pena o gracias.

Salvo un negro condenado a trabajos forzados a perpetuidad por asesinato, nadie faltó a su palabra; mas el fugitivo, al día siguiente, avergonzado de su acto, regresó al campo del trabajo y se unió a sus compañeros.

Casos colectivos de esta índole los hemos tenido en España, aunque sin dar su palabra de honor; en un incendio ocurrido en el penal de Chinchilla, los presos, lejos de intentar la fuga como hubieran podido hacerlo sin dificultad, trabajaron heroicamente para extinguir el siniestro.

Y de honradez acrisolada de penados hay que recordar las que testimonió el ilustrado coronel Montesinos, penalista memorable que siendo, si mal no recordamos, director del presidio de Ceuta, enviaba a Madrid, sin otra garantía que su palabra de honor, presos que cumplían condena confiándoles documentos importantes y sumas de dinero para que los entregasen en las dependencias oficiales y regresaran luego a su puesto.

Ni una sola vez faltaron los emisarios a la confianza en ellos depositada por el coronel Montesinos.

Y es que en el residio, como en el manicomio,

«Ni son todos los que están ni están todos los que son.»

¡LO QUE HACER EL PETROLEO!

## Las relaciones entre México y los Estados Unidos

México, 19.—Los puntos de divergencia sobre que ha versado durante tantos meses la lucha diplomática entre las Cancillerías de Washington y Méjico han podido resolverse definitivamente.

El presidente Coolidge ha reconocido las recientes leyes mejicanas sobre el petróleo, después de haber obtenido del presidente Calles toda clase de seguridades respecto del cumplimiento de los acuerdos estipulados con el ex presidente Obregón.

Además, el Gobierno mejicano se compromete a no adoptar medida alguna encaminada a privar o limitar a los súbditos norteamericanos de sus propiedades o derechos sobre la propiedad.

La correspondencia entre ambos Gobiernos, ininterrumpida después de la nota del gobierno norteamericano reclamando contra la aplicación retroactiva de la Constitución mejicana por lo que se refiere a la adquisición de propiedades por ciudadanos norteamericanos con anterioridad a la entrada en vigor de la misma, se ha reanudado, llegan

dose a un acuerdo entre la Compañía petrolifera y el Gobierno mejicano, estableciendo que en adelante se pagarán en Nueva York las tasas sobre producción y exportación del petróleo, tasas que reportan mensualmente, por término medio, unos sesenta y cinco mil dólares.

Esta convención se aplica a todos los productores extranjeros de petróleo. Las cantidades que de este modo se recauden deben ser aplicadas al reembolso de la deuda extranjera.

La conclusión del acuerdo ha tenido una benéfica repercusión en la vasta industria petrolifera mejicana, que al reanudar sus actividades ha contribuido sensiblemente a mejorar la situación general de la economía nacional.

El paro ferroviario ha podido conjurarse, circunvalando ya los trenes con entera regularidad.

## De New-York

(De nuestra colaboración)

### La Isla del Encanto

Con el aumento creciente del turismo internacional, ha llegado el turno a las Islas Baleares de ser visitadas por los extranjeros. Tenemos a la vista un libro ilustrado, impreso en inglés, que lleva por título «Mallorca the Magnificent», cuyo autor es la conocida escritora Nina Larrey Duryza, autora también del «Alma de la Francia Batalladora» y de otros libros.

Si encantada demuestra estar ella de aquella Isla, encantado quedará el lector del estilo poético, afiligranado que brota de su fecunda pluma. Es un verdadero idilio lo que nos describe y un reflejo fiel de las bellezas que ha admirado en Sóller, Lluch, Miramar, Deya, Artá—sus cuevas—Pollensa, etc.

La autora dedica una buena parte de su libro a Palma, cuyos palacios ha visitado; admirando su arquitectura y la sumosidad revelada en sus interiores. Donde muestra el raudal vuelo de su imaginación fecunda es en la descripción de la Catedral. Es un himno elevado a la adoración. Nos sentimos incapaces de traducirlo. En otra parte del libro, dando rienda suelta a sus impresiones de las playas de la isla que ha visitado, particularmente las de Artá, concibe los secretos que guardan esas arenas eternas de razas que en tiempos lejanos las habrán pisado.

La primera parte del libro refiérese a la historia, a grandes rasgos, de la Isla de Mallorca. En la última parte, la autora insinúa la conveniencia de que alguna empresa construya hoteles adecuados, con baños y un buen sistema de calefacción. En previsión de las visitas crecientes en lo futuro de turistas acostumbrados a comodidades de que generalmente goza la gente de dinero.

Bien vale la pena que esta obra—que será un anuncio inestimable para las Baleares—se traduzca a nuestro idioma. Los mallorquines intelectuales sabrán con gusto la lectura de este libro, revelador al mundo literario angloamericano, de las bellezas de Mallorca, a la que un crítico del libro llama «La Isla del Encanto».

Nueva York 15 mayo 1927.

ANTONIO TALTAVULL

LIQUIDO por cesar en el negocio

Todos los artículos existentes en la mercería

## LA CONFIANZA

PRECIOS MAS BARATOS QUE LOS DE FABRICA

No dejen de visitar dicho establecimiento y se convencerán. A los dueños de establecimientos que hagan compra de importancia y al público en general se les hará un buen descuento sobre los precios establecidos. Se vendería con buenas condiciones a quien solicitara la compra total de las existencias incluso enseres.

PRECIO FIJO Y AL CONTADO

Hannover, 38. MAHON

## ¡¡¡ ENFERMOS DEL ESTÓMAGO !!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:

LUIS ADRIAN (CIUDADELA).

VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

FOOT-BALL

La "pita" a los de la Unión Sportiva

Hemos repasado la prensa palmesana para ver cómo trataba lo de la enorme pita de que fueron objeto los jugadores de la Unión Sportiva por parte de los alfonsinos al salir al campo de juego en el último partido del campeonato balear, y en verdad no nos han satisfecho las manifestaciones estampadas. No solamente no nos han satisfecho sino que nos creemos obligados a aclarar lo que dicen aquellos colegas para que no pueda interpretarse nuestro silencio como confor-

Conviene los tres diarios palmesanos que hemos leído («El Día», «La Almudaina» y «La Última Hora») en que la pita de Palma fué como compensación a la que habían recibido los del Alfonso XIII en Mahón, y este último extremo no es cierto.

Aquí no se pitó al Alfonso. Recordamos que al aparecer sus jugadores en el campo de juego lo hicieron por un ángulo del opeuo al que han salido siempre los jugadores de cuantos equipos nos han visitado, como si quisieran pasar desapercibidos o a manera de desconsideración con el público que esperaba su presencia para ovacionarles. Sin embargo, al darse cuenta los espectadores, les prodigaron fuertes aplausos.

Hubo, eso sí, las protestas naturales en todos los partidos cuando se produce alguna jugada fea, y nada más, sin llegar en ningún modo a las voces, protestas y silbidos que han escuchado los jugadores mahoneses siempre que han jugado en Palma, en que, aparte los insultos, las voces de «¡mátalo!» se han prodigado en todas las ocasiones. Puede ser que en los partidos que ha jugado el Mahón este año no haya habido tales de monstraciones, lo que nos afirma aun más en nuestra creencia de lo que se preparaba contra la Unión.

No hubo, no, aquí pitada ni mucho menos; a no ser que los jugadores alfonsinos interjetaran como pitos los aplausos que sonaron ardorosos en las dos ocasiones, en que los mahoneses marcaron goal, sin regatear los, sin embargo, al obtener el suyo los del Alfonso.

Hemos de agradecer a «El Día» la buena intención que revela al querer quitar importancia al incidente. A «La Última Hora» preciso es decirle que no hubo ni mucho menos en Mahón los atropellos de que habla para justificar lo de Palma, y a «La Almudaina» hemos de recomendarle que un periódico tan serio y formal no debe fiarse de lo que dicen amigos tan poco veraces como el que le informó en el campo de juego.

En cuanto a los supuestos atropellos del árbitro señor Sampere, a que hace elusión «La Última Hora», hemos de recordarle el comportamiento del señor Cruella en el segundo partido que jugó la Unión con el Alfonso en el campo de Buenos Aires en 1924, en que sacó con forceps un empuje que no era tal empuje sino una franca victoria del equipo mahonés, y aquella acta notarial que apareció en la prensa después de los partidos de La Puebla por la que quedaba bien patente cómo habían usurpado a la Unión un triunfo obtenido después de la más dura lucha; y sin ir más lejos vea lo que dice a «El Mundo Deportivo» su corresponsal en Palma respecto al partido de desempate en las semifinales del presente año y se convencerá de que si el Mahón ha sido tratado con las mayores consideraciones en la forma, en el fondo ha sido víctima también de los equivocados fallos del árbitro.

Esto es cuanto conviene hacer constar des pues de lo que han escrito los tres diarios palmesanos antes citados. Y creemos que lo mejor sería que tanto los alfonsinos como la prensa palmesana, dejaran de buscar fel-

ses excusas, ya que no han querido condonar sin reservas la enorme y premeditada desconsideración (llamémoslo así) de que fueron víctimas los jugadores de la Unión Sportiva en su última actuación en Mallorca.

Después de todo, aquí no se le ha de dar al desahogo mayor importancia de la que en sí tiene, explicable únicamente por haberse atrevido la Unión Sportiva, el año anterior, a ganarle en noble lid a los intangibles alfonsinos el campeonato de Baleares, sin que fuera posible, como en otras ocasiones anteriores, arrebatarles la victoria con artes probables.

Carta abierta

BALEARES F. C. Sindicato 198 200.

Palma de Mallorca. 26 de mayo de 1927. Señor Director de LA VOZ DE MENORCA. Muy señor nuestro: Mucho le agradeceré mos tenga la bondad de dar a la luz pública, en el periódico de su muy digna dirección, la siguiente «Carta abierta».

Dándole gracias anticipadas, aprovechan con gusto esta ocasión para reiterarse sus siempre atentos y afectuosos s. s. q. e. s. m. El Secretario, Francisco Triay.—V. B.º, El Presidente, Jaime Guasp.

Señor Presidente de la «Unión Sportiva» de Mahón.

Muy señor nuestro: Sinceramente hemos creído siempre que lo malo no triunfa de una manera definitiva. Así no triunfó la «pita organizada» con que se quiso obsequiar al equipo cuya sociedad usted dirige tan acertadamente.

Doloridos aun nuestros oídos por los silbidos de un pequeño sector del público, que deducimos, por el carácter vengativo de la obra, debe formar parte de la R. S. Alfonso XIII (lo confirma el silencio de su Junta Directiva) y doloridos, no por la cantidad ni calidad de los silbidos que funcionaban, sino por la sensibilidad de nuestros órganos auditivos, hemos de deplorar hoy que parte de la prensa de Palma de Mallorca, tierra a la que le sobran blasones de hidalguía, no ha ya protestado enérgicamente de la poca civil actitud guardada con nuestros hermanos de Menorca, con nuestros hermanos menores.

No cabe de ninguna manera disculpar aque lla insensata organización. Si realmente fué venganza es muy lamentable que se haya caído en ella, cuando en cualquier epítome de moral ya sabemos como se la califica. Hay que sociabilizarse en vez de repudiarse los unos a los otros.

Y a este propósito recordamos la elevada moralidad de la «Constancia F. C.» de Inca y la manera admirable con que atajó sus diferencias con un equipo de otra localidad. Todavía perdura en nosotros el agradable sabor de aquellos aplausos unánimes del noble pueblo de Inca al invadir el campo de juego los bravos muchachos del «Manchester F. C.».

Así es como se hace deporte y así es como se portan los pueblos. Cuéndonos apegna el falso aumentativo, usado públicamente, exagerando el número de pitadoras. A medida que éste crece, mayor es el insulto que se hace a Palma.

Nosotros, querido Presidente de la Unión Sportiva, protestamos enérgicamente de la poca delicadeza observada con ustedes, que siempre han dado muestra de un noble y elevado espíritu deportista y protestamos también de la incorrecta actitud guardada con nosotros al no respetar el campo ajeno; pero creemos que no hace falta insistir más sobre este desdichadísimo asunto y apliquémosle al caso el «peor es enemigo».

Mas no, imposible es dejar olvidado un punto que, por su importancia, conviene hacer resaltar ante la Federación Balear: ¿Es posible que un empleado de un organismo auxiliar de esta Federación usara también un silbato? Creemos que no y creemos que se deben tomar medidas enérgicas para que ello no se repita.

Al estrechar su mano, señor Presidente, quede usted convencido de que Palma neutral y Palma eminentemente deportiva le saludará cariñosamente y le ruega trasmita sus respetos a nuestros queridos hermanos de Menorca.

La Junta Directiva de Baleares F. C.

Las semifinales del campeonato balear

En «El Mundo Deportivo» se ha publicado una crónica del partido de desempate jugado entre el Alfonso XIII y el Mahón F. C., en vida por su corresponsal en Palma, que por su procedencia que no puede ser dudosa de parcialidad con los mahoneses y por los extremos que en ella se hacen constar le ha dado mucho la atención en esta ciudad.

El referido número del periódico barcelonés ha sido muy solicitado, habiéndose agotado con rapidez los ejemplares que aquí se reciben ordinariamente, viéndose defraudados muchos entusiastas del deporte en sus deseos de leer la crónica referida, por lo cual creemos conveniente reproducirla a continuación:

Cómo al Alfonso le fué concedida la victoria definitiva sobre el Mahón por 3 a 2

COMENTARIO OBLIGADO

Palma 19.—La tarea de cronista es tanto más ingrata en cuanto las acciones no se desarrollan en el ambiente de ecuanimidad que toda manifestación deportiva requiere. Momentos hay en que nos daríamos por dichosos de tener un sentido moral acomodaticio para, como en la crónica de hoy, no tener que vituperar actuaciones de todo punto desafortunadas; nos referimos con ello a la labor del señor Vilalta en el partido de desempate entre los clubs Alfonso y Mahón.

Pero los hechos tienen fuerza irresistible. Para los que creemos en la virtualidad de la prensa, y ésta se valoriza tanto más cuanto más verídica e imparcialmente se comporta, es desagradable, pero es forzoso.

La Real Sociedad que, durante la primera media hora de la segunda parte mereció el triunfo por su entusiasmo, por su juego impetuoso, borrando con brillantez la mediocridad de la primera, obvió el derecho al partido final de manera poco explícita, casi ilegítima; y lo que debió ser digno remate de un partido, fruto de muy alta técnica, de gran emoción, fué una victoria a precario, que no habrá añadido ningún timbre de gloria a la Sociedad decana.

Ni el primer goal obtenido por Socías y precedido de un marcado off side de Llauger, ni el tercero, obtenido segundos antes de la terminación (para muchos estábamos ya fuera de tiempo) en que Moranta detuvo con la mano un balón que se le escurría, debieron adjudicarse en circunstancias normales.

Es un pesar tener que hacer objeto de crítica tan acerbica a una personalidad como la de Vilalta, hoy reconocido como uno de los valores del Colegio nacional de árbitros, pero más duro y hasta indigno sería disfrazar los hechos, y no fué sólo en estas dos ocasiones decisivas en que el desacuerdo fué compañero del notable árbitro; en dos ocasiones señaló offside menos que imaginarios; en cambio dejó de tocar uno de los clásicos a Hernández; al comenzar el segundo tiempo señaló como córner un clarísimo goal kick y en esta misma parte unas manos de Henales dentro del área fatal; fueron señaladas al parecer primero córner y después, ante la división de opiniones, freekick desde encima la línea, cuando o debió ser lo primero, por no considerar intención, o sencillamente penalty.

Ratos hubo en que arbitraba «al dictado» influido por las manifestaciones de una parte de público; mal casan estas acomodaciones a una bien cimentada fama arbitral.

En abono de su actuación, hay que consignar offside muy bien apreciados, a Llauger, a Blanco, y a Enseñat, el castigo de jugadas ilegales que demostraron vista y recta apreciación; pero como no siempre fueron juzgados sus fallos con buen criterio por el público que, en alguna ocasión le abuchó injustamente, ante el dilema de «dar gusto» o seguir su conciencia, optó por lo primero.

El caso no es nuevo; en general los árbitros catalanes se dan cuenta de que aquí andamos en menillas en estos menesteres y buscan, equivocadamente, un indebido éxito por el camino del mínimo esfuerzo; así han fracasado Coll, Vidal y Mariné, y López, Vilena, Comorera y Vilalta han alternado magníficas tardes con actuaciones desdichadas. Por lo que se refiere al partido del miércoles es de notar la actitud correcta, de verdadera resignación de los muchachos mahoneses que, si bien se dolieron de que las cosas no se desarrollasen normalmente, no hicieron en forma destemplada que trascendiera al público; se retiraron descorazonados y sin aquella interior satisfacción peculiar de los vencidos en buena lid.

EL DESARROLLO DEL PARTIDO. Contra nuestros pronósticos, dirige el encuentro Vilalta; le secundan en las líneas Prieto y Llauger. (Otra vez...)

SALON VICTORIA
Función para el lunes 30 mayo 1927 en honor del cuerpo de Ingenieros Militares con motivo de la festividad de San Fernando
Se pondrá en escena la leyenda trágica en tres actos y en verso del inmortal dramaturgo don José Echegaray.
En el seno de la muerte
desempeñando los papeles de
Beatriz, condesa de Argelés . . . EULALIA TUDURI
Don Jaime, Conde de Argelés. . . LUIS MANERA
Entrada y butaca, 80 CENTIMOS

La alineación de los equipos es la misma del lunes; sigue el misterio en lo que toca a los jugadores del Mahón. El primer arranque mahonés llega a kick; persiste y a los cuatro minutos Blando em palma una peña que da el primer goal forastero. Se vive a la vez y apreciamos en las files locales cierta desgana que provechan los mahoneses, haciendo numerosas incursiones, que afortunadamente, no tienen consecuencias. Se tira el primer corner en la puerta mahonesa, sin consecuencias, y acto seguido la Real Sociedad se sacude el dominio y lo pasa a campo contrario, donde Ribas y Moranta no marcan por el acierto de Gomila al parar sus tiros. Lieuger en franco off-side, tocado a tiempo, schota alto; ¡vale más así!

Reaccionan los roji-gualdos y Blanco nos obsequia con dos jugadas personalísimas que no son goal por verdadero milagro. Aun antes de terminar, Socías empalma un shoot magnífico y Gomila para no menos magnífico: Y llegamos al descanso con el 1 a 0. Cambiados los terrenos, se cambian las tornas. La delantera alfonsina se decide a jugar; pasa Llauger a delantero centro y a los cinco minutos obtienen su primer goal. Por lo menos así lo ordena el árbitro, pasando por lo alto el off-side. Los mahoneses que se encuentran con un equipo distinto, decen visiblemente y empieza los fallos y las decisiones de su defensa, y en una de estas Moranta muy bien colocado, obtiene el segundo goal alfonsino, de excelente factura.

Con el dos a uno el Alfonso se daba por satisfecho y Llauger abandona la delantera destacadamente a marcar a Blanco. En una de las intervenciones del ex-españolista, el público le abuchea, sin que sepamos por qué; Llauger corresponde con un signo de dudoso gusto y Vilalta se hace el sueco.

El Mahón descongestionado se desarrolla ya con mayor equilibrio y va pasando el tiempo y empieza a desfilar el público, cuando Blanco burlando la vigilancia de que era objeto hace la jugada de la tarde, corre, dribla y allá va el pelotón a besar la red sin que Ferrer se dé cuenta. Ovación y decaimiento de éstos; pelos mesados, uñas mordidas, caras lividas... pero cuando esto se termina y nos arrellenamos de nuevo en nuestros asientos para ver la continuación, escapa el pelotón, Cerdá lo recoge y pasa a Moranta quien por efecto del bote se ve precisado a parar con la mano con el consiguiente de despero... y como el pito «no suena», la pelota «entra», dando la victoria a los nuestros.

Vuelve el color a los rostros y resuena una ovación de estruendo; la cosa no era para menos. En la nota de crónica, hay que colocar a Blanco en primer término; preciso, valiente y sobre todo, inteligente. De los medios, el centro mahonés, incansable; sus defensas mejor que el domingo, pero no a la altura del lunes. Gomila, bien. En los de casa, Llauger, jugando de delantero centro, sobre todo cuando no utilizaba marrullerías imponderables y poco nobles, Cerdá a quien se dió el juego que no se dió en los pasados partidos, Moranta, oportuno y sobre todo Camps, que tuvo más aciertos que desaciertos.

El público, bastante numeroso; como es de suponer, un poco apasionado por los suyos. Un partido de emoción, con un resultado lógico, en que obtiene la victoria el equipo de mayor empuje, pero que nos deja un mal

sal or de boca. ¡Aquel último goal! Y hasta el domingo en que los dos finalistas Alfonso XIII y Unión Sportiva de Mahón, lucharán en el field del Balears.

Jugadores menorquines en Santander

Como ya dijimos en ediciones anteriores, marcharon a Santander, para jugar dos partidos en las files del Racing, de aquella capital, los jugadores del Mahón F. C., Blanco, Cladera y Fernández, y Seguí del España. Según telegrama recibido, ayer jugaron el primer partido con el potentísimo equipo Celta, de Vigo, obteniendo la victoria los del Racing, por cinco a dos, habiendo marcado, de los cinco tantos, uno Blanco y otro Cladera. Felicitamos a nuestros paisanos por el triunfo que han obtenido en Santander.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Bajo el título «Las dos riquezas» se estrenó ayer en función de moda una hermosa e interesante comedia cinematográfica.

Las riquezas que se ponen a la consideración del espectador son la adquirida mediante la inteligencia y el estudio aplicados a las cuestiones bancarias y la resultante de esos negocios que cuando la gran guerra permitían acumular rápidamente inmensas fortunas a cualesquiera adventureros, ignorantes e incultos.

Los nuevos ricos, como se les llama, son en el film puestos en la picota del ridículo a medio de sátiras graciosas y punzantes. «Las dos riquezas» es cinta bien impresionada con esplendor y arte al par que actuada por actores y actrices de buen cartel.

TRIANON.—La segunda jornada de la serie «La dama misteriosa», film que por primera vez se proyectó anoche en función de moda, responde con creces a la precedente en cuanto a interés, amenidad, arte y esmero en la edición.

Combinados los sucesos del gran mundo, las intrigas novelescas y los temas policíacos y detectivescos subyugan la atención y la mantienen anhelante y presa de la curiosidad, en espera de nuevos acontecimientos. Como ya dijimos, la impresión del film y el trabajo de los intérpretes son afilados.

PARA VENDER

Casa calle Foch número 25 y 27. Informes Pl y Margall 41.

Alcaldía de Mahón

Motores

Don Agustín Marqués Pons, pide permiso para instalar un motor de 5 H. P. de aceites pesados en la casa número 21 de la calle de a Infanta de esta ciudad. Lo que se hace público para que dentro del plazo de ocho días puedan presentar las reclamaciones que estimen pertinentes contra dicha instalación. Mahón 25 mayo de 1927.—El Alcalde Accidental, Joaquín Confortó.

CENTRO SPORTIVO ESPAÑA - VILLA-CARLOS
DOMINGO DIA 29 A LAS 6 DE LA TARDE
GRAN PARTIDO DE FUTBOL
Unión Sportiva-C. S. España
(Campeón de Menorca)
PRIMEROS EQUIPOS
PRECIOS: Entrada general 1'00 ptas. Socios 0'60. Tropa 0'50. Señoras y niños 0'20.

AVISO AL COMERCIO
De Barcelona para MAHON saldrá el próximo jueves 2 junio el moto-velero.
PONS MARTI
El que admite carga general para este puerto.
CONSIGNATARIOS
EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal, y en MAHON: a sus ARMADORES, Señores Hijos de Pons Martí. Rampa Abundancia

Aviso a los Navieros y Armadores
¿Queréis mejorar la velocidad de vuestras flotas?
¿Queréis conservar los cascos de vuestros buques, veleros y demás embarcaciones?
La solución está en que os apercebáis de que debéis usar las Mercas
L'Etoile de Mer y L'Hippocampe
Las mejores e incompatibles Patentes Submarinas que se han presentado en el Mercado español.
LAS GARANTIZAMOS POR DOS AÑOS
Las hallareis en todos los Establecimientos y Tiendas de Efectos Navales de Mahón.
Sociedad Española de Barnices, Esmaltes, Pinturas y Drogas, S. A. Cortes 533 - BARCELONA

# Crónica local y general

# Servicio Telegráfico

# Noticias marítimas

## De viaje

En el vapor «Monte Toro» llegaron ayer procedentes de Barcelona el Ingeniero de Caminos, Caneles y Puertos don Juan Seguí Carreras, el célebre pianista y notabilísimo compositor don Joaquín Turina, la notable cantante señorita Blanca Asorey, nuestro amigo don Germán León Corantí y don Miguel Alejandro.

En total veintiocho pasajeros.

En el mencionado buque salieron por la tarde para Barcelona diez y ocho pasajeros, entre ellos el médico de esta ciudad don Antonio Blanch y su hermana Asunción, el Oficial de Telégrafos don Agustín MasPOCH, el agente de Aduanas don Enrique Pons Seguí y su hermana, y don Juan Fiol Preto.

Procedentes de Palma han llegado esta mañana en el vapor «Bellver» cuarenta y tres pasajeros, entre ellos ha regresado el capitán de carabineros, con destino en esta, don Miguel Riuord Camps y nuestro amigo el Oficial de Correos don Antonio Lliteras.

## Notable concierto

El señor Presidente de la Delegación en esta ciudad de la Asociación de Cultura Musical, nuestro amigo don José M.ª Tallavull, ha tenido la atención de invitarnos al notable concierto que debe celebrarse hoy, a las seis de la tarde, en el Salón Victoria.

Como ya hemos dicho en números anteriores, correrá a cargo, dicho concierto del maestro Turina, célebre como compositor y pianista, y de la aplaudida cantante Blanca Asorey, y será a manera de homenaje rendido por esta Delegación a aquel músico eminente que ha sabido enaltecer su nombre, a la vez que el nombre de nuestro país, en todo el mundo civilizado.

El concierto se desarrollará con arreglo al siguiente programa:

**I**

Niñerías Turina  
Preludio y fuga  
Lo que se vé desde la Giralda  
A la memoria de un bebé  
Rueda de niños

(piano solo)

Aria de «Cosi fan tutte» Mozart  
Ad allegro intese Shumann  
Aria «Del flauto mágico» Mozart

(canto)

**II**

El Casino de Algeciras Turina  
Fiesta mora en Tánger  
Paseo Nocturno  
Orga

(piano solo)

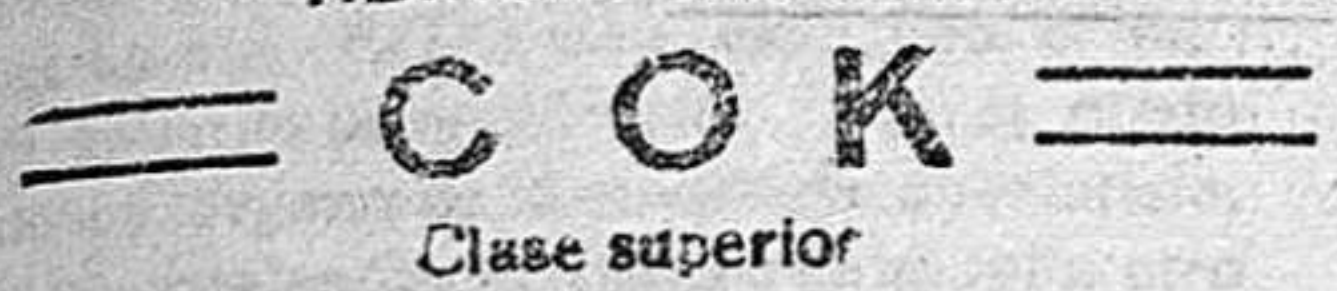
**III**

Canto indio Rimsky-Korsakoff  
lo amo Grieg  
Canción de Solveg  
Cantares Turina  
Cavatina «Del barbero de Sevilla» Rossini

(canto)

Descansos de quince minutos  
Agradecemos al señor Tallavull la atención que ha tenido con nuestro diario.

FABRICA DE GAS



## Comisión Municipal Permanente

El miércoles a la hora de costumbre celebró sesión la Comisión Municipal Permanente bajo la presidencia del Alcalde accidental don Joaquín Conforto Tudurí, asistiendo los tenientes de alcalde señores A. Margarida Tallavull y los suplentes señores Soledad y Méndez.

Aprobada el acta de la sesión anterior se dió cuenta de los acuerdos tomados en el Pleno del sábado, se leyeron varias solicitudes de permiso y se levantó la sesión.

**L' Abeille** Seguro Vida : Accidentes : Incendios  
Pedriscos : Cristales : Robo : Ganado.  
Agente general : R. BUSTAMANTE Pí y Margall

## Atrayente velada

Lo será sin duda la que se celebrará mañana sábado en el salón Trianon organizada por la Peña Deportiva y dedicada a la Unión Sportiva.

Un notable concierto a base de algunos coros de renombre ejecutados por el veterano Orfeón Mahonés y acompañados por la reputada Banda Municipal dirigida por el señor Mir.

La siempre aplaudida compañía Plus Ultra realizará su añaligranada labor con una irreprochable presentación del drama «La Garra» de indiscutibles méritos, años ha no representado en Mahón.

Como fin de fiesta la Banda Municipal completa deleitará a la concurrencia ejecutando un selecto programa de novísimos baillables.

Véanse programas detallados, siendo conveniente recordar a cuantos tengan intención de acudir a la velada no demoren encargar las localidades.

FABRICA DE GAS



# TEATRO PRINCIPAL

## TEMPORADA DE CINE

DOMINGO DIA 29 DE MAYO DE 1927

## DOS EXTRAORDINARIAS SESIONES

Tarde a las 6 y media Noche a las 9'45 (Ambas con sexteto)

Estreno de la colosal película en 6 partes de intensidad dramática de la acreditada marca Fox, titulada

# CORAZONES DE ROBLE

Admirable interpretación de HOBART BOSWORTH y PAULINE STARKE  
Completará el programa UNA REVISTA y la cómica de gran risa «Elsa en Nueva York».

PRÓXIMA SEMANA: LA REPRESA DE LA MUERTE  
Grandioso acontecimiento por GEORGE O'BRIEN  
Y debut de una GRAN ATRACCION

# CASINO DEL CONSEY

SABADO 28 MAYO SESION MODA a las 9 y media

¡Sensacional acontecimiento de emoción!  
ESTRENO de la dinámica obra del Oeste americano

# Oro y Plomo

Magistral Super FOX, creación del favorito del público mahonés CHARLES JONES y su inteligente caballo AGUILA BLANCA  
«Neficiario 6». PAGA Y APAGA cómica imperial Fox

Pronto: EL BATALLADOR, LA NOVIA DEL LEGIONARIO, PARTIDO «VALENCIA-BARCELONA», jugado en Valencia, etc.



# España al día

## Noticias y sucesos

### Martínez Anido

Barcelona.—Ha llegado el ministro de la Gobernación señor Martínez Anido. Se hospeda en casa de sus hijos.

Ha visitado el hospital de la Magdalena.

Mañana el señor Martínez Anido presidirá el acto de clausura del congreso municipal.

Por la noche regresará a Madrid con el ministro del trabajo, señor Aunós.

### Banquete

Barcelona.—La Cámara de Comercio ha obsequiado con un banquete al señor Boka non Ski.

Este ha regresado hoy a París.

### Colón catalán?

Barcelona.—En el Ateneo ha dado una notable conferencia el historiador peruano don Luis Ulloa.

Para demostrar que Cristóbal Colón era catalán ha dado innumerables pruebas.

El señor Ulloa refutó la tesis de que Colón fué genovés.

### Exposiciones

Barcelona.—En terrenos de Montjuich se ha inaugurado la Exposición Nacional de Riegos, anexa al congreso municipalista.

Hay en ella exhibiciones hidráulicas muy notables.

Hoy tendrá lugar la presentación de variedades de flores.

### El problema agrícola

Barcelona.—En el Teatro Eldorado ha dado una conferencia el Director General de Agricultura señor Vallando.

Ha tratado de los medios de encauzar el problema agrícola de España y ha defendido la solemnidad y justicia de la cooperación que preside.

Por la tarde el Director General de Agricultura ha sido obsequiado con un banquete en el Hotel Royal Oriente.

### Trabajo, industria y comercio

Barcelona.—Por la delegación local se ha impuesto la medalla del trabajo al industrial don Ricardo Corominas.

Se ha firmado la prórroga del modus vivendi entre los Estados Unidos y España.

### Amistad hispano-argentina

Madrid.—Se ha concedido por España un préstamo de cien millones de pesetas a la República Argentina.

Esta nación nos compra además dos barcos de guerra.

El préstamo es amortizable en un plazo de treinta y tres años y se repartirá a prorratio entre los banqueros.

### Disposiciones oficiales

Se ha aprobado una concesión de primas a la extracción de carbones a razón de 0'75 por tonelada.

Distribúyense seiscientos millones en créditos aplicables a obras en los puertos.

Se han reformado las leyes y la administración de justicia en los fueros de Guera y de Marina.

### Actos que se proyectan

Durante el mes de junio se celebrarán los actos siguientes:

Día 5, Asamblea arrocera en Valencia.

Día 15, el día de Goya en Madrid.

Día 15, Conferencia en Lisboa sobre los salros del Duero.

### Personales

El día 2 de junio el Rey y el marqués de Estella irán a Valencia.

El día 5 del mismo mes el marqués de Estella irá a Barcelona.

Para complementar al señor Martínez Anido han llegado a la ciudad condal los gobernadores de Lérida y de Gerona.

### De Marruecos

Larache.—Las noticias de la campaña son optimistas y acusan una buena fase en las operaciones de castigo y sumisión.

Ha quedado totalmente pacificada la región de Yebala.

# FOOT-BALL

## La excursión a los Estados Unidos

Se confirma la noticia de que el primer equipo del A'hleic, de Madrid, acompañará al Español, de Barcelona, en el viaje que ha de emprender éste a los Estados Unidos el próximo verano, para jugar diversos partidos en las principales ciudades norteamericanas.

## La semana inglesa en Barcelona

Han jugado los dos notabilísimos equipos de profesionales ingleses Motherwell y Swan sea el partido en que se disputaban el trofeo denominado Copa Barcelona.

Ganó el Motherwell por uno a cero.

### Europa-Pyrmaséns

También jugaron en Barcelona el Europa y el Pyrmaséns, alemán, ganando los catalanes por cuatro a cero.

# DEL EXTRANJERO

## De Pinedo

Roma.—Todavía se ignora el paradero del aviador De Pinedo que inició la travesía aérea del Atlántico hace unos días.

Se dice que ha sido recogido a bordo de un vapor italiano.

## Una oferta

Londres. Se han ofrecido quinientas mil libras al aviador Lindberg que acaba de cruzar en un solo vuelo el oceano Atlántico.

Se impone como condición para cobrar dicha cantidad la de dar la vuelta aérea al mundo.

## Donativos y aplicaciones

La madre del aviador Lindbergh ha rehusado una oferta de veinte mil libras esterlinas que se le hizo a condición de figurar en una película cinematográfica.

El señor Lindberg ha entregado ciento cincuenta mil francos al Aero Club de Francia, como donativo a beneficio de los aviadores muertos.

# Telegrama Oficial

## Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 27, 0-55.

### Parte de ayer de la guerra:

Región Oriental.—El General en Jefe se halla en Ankid en comunicación con esta, trasladando lugar base aprovisionamiento para proseguir el movimiento de avance.

Entre tanto continúa activamente la recogida de armamento.

Región occidental.—No ha habido movimiento de fuerzas, reñando tranquilidad.

En Sumais se han presentado para hacer acto de sumisión los aduares Tisuerdan, Argacen, Feddan, Ora y Agal y, como en la oriental, sigue en esta región la recogida de armas.

## Horno para alquilar

En la calle de San Fernando número 58, recién restaurado y muy espacioso. Para informes número 40 de la misma calle.

## Ateneo Científico

AUDICION RADIO TELEFÓNICA PARA HOY VIERNES

Laugenberg a las 21:  
Concierto de flauta.

Berna a las 22:  
Concierto vocal e instrumental.

## Se alquila una casa en la carretera de San Luis.

Se vende un carrétón con caballera y guarniciones.  
Informes, Cos de Gracia, 42.

# SALON VICTORIA

SABADO a las 6 y media. SESION DE GRAN MODA CON QUINTETO  
Noche. Otra SESION a las 9 y tres cuartos CON PIANO

Presentación de los geniales actores DOROTHY DEVORE, MATT MOORE y OTROS NOTABLES ARTISTAS en

# IASI ES LA VIDA!

Visión de gran realidad de la vida bulliciosa y cosmopolita de París y de las sorprendentes aventuras que en ella se desarrollan.  
Completará el programa las ACTUALIDADES GAUMONT y una cómica en dos partes

PRÓXIMO MIERCOLES. OTRO FENOMENAL EXITAZO DE LOS MIERCOLES POPULARES. AL GALOPE POR TOM TILER, CHISPITA, VIVALES y LOS CABALLOS POSTINERO y FLECHA

# TRIANON

NUEVA SELECCION DE GRANDES PRODUCCIONES  
DOMINGO 29 DE MAYO DE 1927. A las 6 y media y a las 9 y media

Ambas con el Sexteto Worsley y Jaz-Band  
UNA SERIE DE EXITO INMENSO

Segunda jornada de la espléndida serie de gran presentación, tomada de una célebre novela francesa que se publicó en el rotativo «Le Matin»

## La dama misteriosa

Asunto magistral, de intriga, misterio y emoción. El amor, el odio y la ambición forman parte principal de la trama de esta obra de arte.

Interpretación maravillosa de un conjunto de grandes estrellas, entre las que destacan CLAUDE FRANCE por su juventud y belleza; MAURICE DE FERRANDY, el coloso de la pantalla, el veterano actorazo de la «Comedia Francesa», y los galanes jóvenes JOE HAMMAN y FRANCOIS MURSEY.

La serie que esta temporada se ha aplaudido con más fervor en los cines de Barcelona

Completarán el programa una revista y una notabilísima cinta cómica.

Después de la sesión de la noche

# GRAN BAILE

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## Obras diversas

Se pueden adquirir en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

- SCIENS. — «Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico) 3'00
- DE FLEURY. — «La angustia humana» 5'00
- BARRETT. — «En el umbral de lo invisible» 5'00
- PERRIN Y MATHEU. — «La Obesidad» 5'00
- CLAPAREDE. — «Como diagnosticar las aptitudes de los escolares» 6'00
- LE BON. — «El desequilibrio del Mundo» 5'00
- JANET. — «Medicina psicológica» 5'00
- ROSENTHAL. — «Hagamos fortuna» 4'00
- BRANTOME. — «Vida de las damas galantes» 5'00
- RABELAIS. — «Gargantúa y Pantagruel» 5'00
- HEPTAMERON. — «Cuentos de la Reina de Navarra» 5'00
- HERNAIZ. — «Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» 5'00
- PREVOST. — «Su querida y yo» (Novela) 5'00
- WELLS. — «El Nuevo Magia-velo» (Novela) 6'00
- FLAMMARION. — «La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte» 5'00
- FLAMMARION. — «La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte» 6'00
- MARQUES DE STA. CARA. — «Un tanteo en el misterio» 5'00
- FLAMMARION. — «Las casas de duendes» 7'00
- CHEVREUIL. — «No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia) 5'00
- OSLY. — «El conocimiento supranormal» 7'50
- FRONDONI LACOMBE. — «Maravillosos fenómenos del más allá» (Con 48 láminas y figuras) 7'00
- BENLIURE Y TUERO. — «Sátiras y diatribas» (Crítica) 4'00
- AMADOR R. GUERRA. — «La recepción de la T. S. H. a la distancia»

## La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas de pintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado. HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRECHE (INDRET-E-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien no pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

## L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS:

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMOR BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRI-CULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN DESGASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE

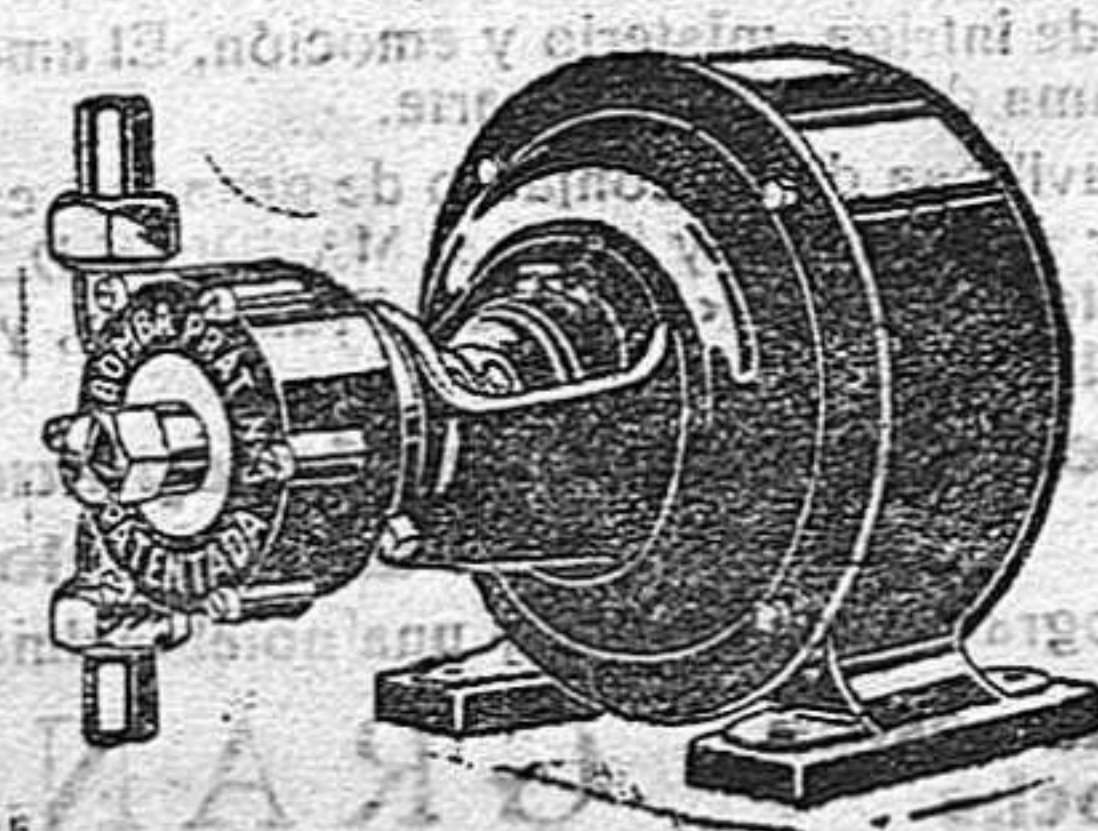


CAUDAL DE AGUA, ES CAUDAL DE ORO

REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

## PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente mente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías primarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracaso! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colores conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando el órgano tal vez, por tanto como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cejeras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el prescrito de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.ª, deracna, Madrid (España). Envía a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros, comerciantes, obreros, etc. etc.